

# Dictionnaire

# Table des matières

Table des matières	2
Anglais vers français	3
Français vers anglais	9

# Anglais vers français

## Armes à Distance

Bolas : Bolas  
Bow : Arc  
Countess Delineri : Contesse Delineri  
Crossbow : Arbalète  
Experimental Derak : Derak Expérimental  
Guns : Mitrailleuse  
Harpoon : Harpon  
Longbow : Arc Long  
Mesmerise : Hypnose  
Shell : Obus  
Sling : Fronde  
Spear : Lance  
Spit : Crachat  
Spit Acid : Crachat d'Acide  
Staff Sling : Fustibale  
Throw Stones : Lancer de Pierres  
Throwing Knives : Couteaux de lancer  
Throwing Spear : Javeline

## Autres

Ability : Compétence  
Activation Counter : Marqueur d'Activation  
Activation Phase : Phase d'Activation  
Agility Test : Test d'Agilité  
Ally : Allié  
Attacker : Attaquant  
Basic Movement : Mouvement Normal  
Bind : Entrave  
Blast Template : Gabarit d'Explosion  
Cloud Template : Gabarit de Nuage  
Combat Action : Action de Combat  
Combat Counter : Marqueur de Combat  
Combat Phase : Phase de Combat  
Combat Stone : Pierre de Combat  
Combat Value : Valeur de Combat  
Counter : Marqueur  
End Phase : Phase de Fin  
Enemy : Ennemi  
Engaged : Engagé  
Entangled : Empêtré  
Entangled Counter : Marqueur Empêtré  
Friend : Ami  
Full Blast : De Plein Fouet

Initiative : Initiative  
Initiative Counter : Marqueur d'Initiative  
Line of Sight : Ligne de Mire  
Move Cautiously : se Déplacer Prudemment  
Obstructed : Obstrué  
Pool Of Stones : Réserve de Pierres  
Ranged Attack : Attaque à Distance  
Smoke Template : Gabarit de Fumée  
Stat : Caractéristique  
Stunned : Sonné  
Support Stone : Pierre de Soutien  
Target Marker : Marqueur de Cible  
Template : Gabarit  
Toughness save : jet de Sauvegarde  
Turn : Tour  
Turn Order : Ordre du Tour  
Unengaged : non Engagé  
Vehicle : Véhicule

## Bateaux

Alora-powered Coracle : Coracle à Alora  
Barge : Barge  
Catamaran Sail Boat : Catamaran  
Coracle : Coracle  
Coracle For Two : Coracle pour deux  
Engu Row Boat : Bateau Engu  
Kedashi Raft : Radeau Kedashi  
Row Boat : Bateau à rames  
Sail Boat : Bateau à voiles  
Small Row Boat : Petit bateau à rames  
Steam Boat Mark I : Bateau à vapeur version I  
Steam Boat Mark II : Bateau à vapeur version II  
Steam Boat Mark II with 1 Barge : Bateau à vapeur version II plus 1 barge  
Steam Boat Mark II with 2 Barges : Bateau à vapeur version II plus 2 barges  
Steam Boat Mark II with 3 Barges : Bateau à vapeur version II plus 3 barges  
Steam Boat Mark III : Bateau à vapeur version III  
Steam Boat Mark IV : Bateau à vapeur version IV

## Caractéristiques

Attack : Combat  
Command Range : Rayon de Commandement  
Cost : Coût  
Movement : Mouvement

Range : Portée  
Support : Soutien  
Toughness : Sauvegarde

## Compétences

Abject Terror : Terreur Totale  
Accurate : Précis  
Aggressive : Agressif  
Agility : Agilité  
Alora Handler : Dresseur d'Alora  
Alpha : Alpha  
Ambush : Embuscade  
Aquatic : Aquatique  
Aromatherapy : Aromathérapie  
Assassinate : Assassinat  
Assistant : Assistant  
Authority : Autorité  
Barreling Charge : Charge Extrême  
Beast Handler : Dresseur  
Beast-Powered : Mû par des bêtes  
Bitter Enemies : Enemis Jurés  
Blitz : Blitz  
Bodyguard : Garde du Corps  
Bomb : Bombe  
Bomb Carrier : Porteur de Bombes  
Bombs Away! : Lâchez les Bombes !  
Bushwack : Broussard  
Cadre : Cellule  
Camouflage : Camouflage  
Captain : Capitaine  
Captor : Ravisser  
Combat Discipline : Discipline de Combat  
Combat Trained : Entraîné au Combat  
Commander : Commandant  
Concealed : Dissimulé  
Confuse : Confusion  
Constrict : Étrangler  
Contraption : Bidule  
Coward : Couard  
Creator : Créateur  
Crew : Membre d'Équipage  
Critical : Critique  
Critter : Bestiole  
Crunch : Broyage  
Cumbersome : Très Encombrant  
Curse : Malédiction  
Death From Above : Mort Venue du Ciel  
Defender : Défenseur  
Defensive Line : Ligne Défensive  
Defensive Stance : Position Défensive

Diplomat : Diplomate  
Dug In : Retranché  
Engineer : Ingénieur  
Entangle : Enchevêtrement  
Erratic : Inconstant  
Evasive : Évasif  
Explode : Explode  
Extreme Steer : Virage extrême  
Falconer : Fauconnier  
Fan : Éventail  
Fast Reverse : Marche Arrière Rapide  
Favoured Allies : Alliés Privilégiés  
Feint : Feinte  
Ferocity : Férocité  
Flit : Voltigeur  
Flying Transport : Transport Aérien  
Focus : Focalisation  
Forward Only : Pas de Marche Arrière  
Frenzied : Frénétique  
Fuel : Carburant  
Gang : Bande  
Gasmask : Masque à Gaz  
Get 'em! : Chopez-les !  
Good Fortune : Baraka  
Grab : Saisir  
Graku Master : Maître des Graku  
Grishak Trainer : Dresseur de Grishak  
Haphazard : Au Hasard  
Hatch : Éclosion  
Heavy : Lourd  
Hook : Gaffe  
Impetuous : Impétueux  
Imprecise : Imprécis  
In The Air : Dans les Airs  
Incendiary : Incendiaire  
Indomitable : Indomptable  
Influential : Influent  
Inspire : Motivateur  
Instinctive : Instinctif  
Intense Spray : Jet Intense  
Juicebar : Bar  
Leap : Saut  
Light Weapon : Arme Légère  
Linked : Lié  
Long Range : Longue Portée  
Loyalty : Loyauté  
Manipulate Swarm : Manipulateur d'Essaim  
Master : Maître  
Master Beast Handler : Dresseur Magistral  
Maternal : Maternel  
Matriarch : Matriarche

Mighty Blow : Coup Puissant  
Momentum : Élan  
Nest : Nid  
Nimble : Vif  
Oar-Powered : À Rames  
Obstructing : Obstruant  
Operated : Actionné  
Operator : Opérateur  
Outcast : Banni  
Overdrive : Surmultipliée  
Overflight : Survol  
Pack : Meute  
Pack Hunter : Chasse en Groupe  
Pack Instinct : Instinct de Meute  
Packmaster : Chef de Meute  
Paddle-Powered : À Pédales  
Passive : Passif  
Pathfinder : Éclaireur  
Persistent : Permanent  
Pitch : Lancer  
Point Blank : À Bout Portant  
Ponderous Reverse : Marche Arrière Lente  
Powerful Charge : Charge Puissante  
Precarious : Précaire  
Prod : Pousser  
Protected : Protégé  
Proud : Fier  
Quick Shot : Tir Rapide  
Ram : Béliet  
Ranged Attack : Attaque à Distance  
Rapid Strike : Attaque Rapide  
Rare : Rare  
Recoil : Recul  
Refuel : Ravitaillement  
Rescuer : Sauveteur  
Resourceful : Débrouillard  
Retinue : Suivant  
Reverse : Marche arrière  
Rider : Cavalier  
River Akitiin : Akitiin des Fleuves  
Safe Speed Limit : Vitesse Limite  
Safety Valve : Soupape de Sécurité  
Sail-Powered : À Voile  
Scatter! : Dispersion  
Sea Legs : Pied Marin  
Setir Skerrat Trainer : Dresseur de Skerrat de Sétir  
Shatter : Dévastateur  
Shipwright : Constructeur Naval  
Sibling : Fratrie  
Slaver : Esclavagiste  
Smelling Salts : Sels

Solo : Solo  
Spawn Frenu : Conjuratiun de Frenu  
Speed Boost : Gain de Vitesse  
Sprint : Sprint  
Sqwak! : Couac!  
Stable : Stable  
Stamina Limit : Vigueur limitée  
Standard : Porteur d'Étendard  
Steam-Powered : À Vapeur  
Storm Summoner : Conjuteur de Tempêtes  
Stun : Assommer  
Sturdy : Solide  
Surefooted : Au Pied Sûr  
Swarm : Essaim  
Sweep : Balayer  
Swift : Rapide  
Swim : Natation  
Tactician : Tacticien  
Terror : Terreur  
Transport : Transport  
Travelling Biologist : Biologiste Errant  
Tune Up : Mise au Point  
Uncommitted : Pas Convaincu  
Unruly : Indiscipliné  
Unstable : Instable  
Unstoppable : Inarrêtable  
Untrained : Non Entraîné  
Unwieldy : Encombrant  
Venerated : Vénééré  
Vent : Éventage  
Very Heavy : Très Lourd  
Very Powerful : Très Puissant  
Very Strong : Très Fort  
Very Tough : Très Résistant  
Weak : Faible  
Well-Travelled : Baroudeur  
Whistle : Siffleur  
Wide Spray : Jet Large  
Wild Animal : Animal Sauvage

## Cultures

Casani : Casani  
Delgon : Delgon  
Devanu : Devanu  
Dhogu : Dhogu  
Empire : Empire  
Kedashi : Kedashi

## Habitants

Abrok Hatchling : Abrok Nouveau Né

Akitiin Egg : Œuf d'Akitiin  
 Akitiin Hatchling : Akitiin Nouveau Né  
 Alaim The Outcast : Alaim le Paria  
 Alora Handler : Dresseur d'Alora  
 Alpha Outcast : Paria Alpha  
 Ancient Grimblar : Grimblar Vénérable  
 Annoying Garkrid : Garkrid Qui Agace  
 Apprentice Rahkirii : Apprenti Rahkirii  
 Argoran Zavruun : Zavruun d'Argora  
 Automata : Automate  
 Bagrun Bomb Carrier : Bagrun Porteur de Bombes  
 Balloon : Mongolfière  
 Belderak Bombard : Bombarde Belderak  
 Biting Garkrid : Garkrid Qui Mord  
 Blue-tailed Fossier Kopa : Kopa Fossier à Dos Bleu  
 Blue-tailed Fossier Sempa : Sempa Fossier à Dos Bleu  
 Body Token : Marqueur Carcasse  
 Bomb-Carrying Trebarnii Swarmcaller : Conjureur d'Essaims Trebarnii Porteur de Bombes  
 Bridled Eruk : Eruk Harnaché  
 Broken Cart : Charrette Détruite  
 Bronx Hatchling : Bronx Nouveau Né  
 Bronx Jenta : Jenta Bronx  
 Bronx Kopa : Kopa Bronx  
 Bronx Sempa : Sempa Bronx  
 Cage : Cage  
 Captain Danomar : Capitaine Danomar  
 Captain of Relan : Capitaine de Relan  
 Cargo Token : Marqueur cargaison  
 Cart : Charrette  
 Casan Zavruun : Zavruun de Casan  
 Casanii Scout : Éclaireur Casanii  
 Casanii Warrior : Guerrier Casanii  
 Casanii Warrior Chief : Chef de Guerre Casanii  
 Chancellor Danakan : Danakan le Chancelier  
 Chatik Jenta : Jenta Chatik  
 City Watch : Guet  
 Commander Brenar : Commandant Brenar  
 Councillor : Conseiller  
 Crested Grola : Grola à Crête  
 Delgon Mechanic : Mécanicien Delgon  
 Delgon Sprog : Gamin Delgon  
 Delgon Sprog & Skerrat : Gamin Delgon & Skerrat de Sétir  
 Delgon Sprog Gang Leader : Gamin Delgon Chef de Bande  
 Delgon Sprog Skerrat Rider : Gamin Delgon sur Skerrat de Sétir  
 Delgon Standard Bearer : Porteur d'Étendard Delgon  
 Devanu Eggstick : Bâton à Œufs Devanu  
 Devanu Hatchling : Devanu Nouveau Né  
 Devanu Kopa : Kopa Devanu  
 Devanu Kopa Beastmaster : Kopa Maître des Bêtes Féroces  
 Devanu Kopa Ranger : Kopa Coureur des Plaines  
 Devanu Kopa Ravager : Kopa Ravageur  
 Devanu Kopa Warmonger : Kopa Belliciste  
 Devanu Matriarch : Matriarche  
 Devanu Sempa : Sempa Devanu  
 Deyirn Light Cavalry : Cavalerie Légère Deyirn  
 Deyirn Militia : Milicien Deyirn  
 Deyirn Militia Captain : Capitaine de Milice Deyirn  
 Deyirn Mounted Militia Captain : Mounted Militia Captain# Deyirn  
 Deyirn Mounted Reyad : Reyad Monté Deyirn  
 Deyirn Reyad : Reyad Deyirn  
 Deyirn Slinger : Frondeur Deyirn  
 Dhogu Archer : Archer d'Élite Dhogu  
 Dhogu Bow : Archer Dhogu  
 Dhogu Captain : Capitaine Dhogu  
 Dhogu Spear : Lancier Dhogu  
 Dhogu Sprog : Gamin Dhogu  
 Dhogu Sprog Gang Leader : Gamin Dhogu Chef de Bande  
 Dhogu Sprog Skerrat Rider : Gamin Dhogu sur Skerrat de Sétir  
 Dhogu Trapper : Trappeur Dhogu  
 Dhogu Veteran : Vétéran Dhogu  
 Dhogu Warlord : Chef de Guerre Dhogu  
 Displaced Engu : Engu Déplacé  
 Displaced Engu Harpoon : Harponneur Engu Déplacé  
 Distinguished Rahkirii : Rahkirii Distingué  
 Domesticated Belan : Belan Domestique  
 Domesticated Golobaali : Golobaali Domestique  
 Domesticated Martram : Martram Domestique  
 Domesticated Yirnak : Yirnak Domestique  
 Elder : Ancien  
 Elder Belan Rider : Ancien sur Belan  
 Eldeyn The Gardener : Eldeyn le Jardinier  
 Enar Naliks : Naliks d'Enar  
 Enar Vareen : Vareen d'Enar  
 Engineer Beru : Beru l'Ingénieur  
 Engineer's Cottage : Chalet d'Ingénieur  
 Engineer's Cottage : Chalet d'Ingénieur  
 Engu Axe : Soldat Engu  
 Engu Councillor : Conseiller Engu  
 Engu Draal : Draal Engu  
 Engu Garosa : Garosa Engu  
 Engu Harpoon : Harponneur Engu  
 Engu Kapa : Kapa Engu  
 Engu Veteran : Vétéran Engu  
 Erillai Rider : Chevaucheur d'Erillai  
 Exotic Pet Merchant : Négotiant en Créatures Exotiques  
 Exotic Pet Trader : Marchant en Créatures Exotiques  
 Extra-large Balloon : Mongolfière Extra Large  
 Farmer Gemlin : Gemlin le Fermier  
 Feral Baksun : Baksun Sauvage  
 Feral Brave : Féral Valeureux  
 Feral Brave on Rakla : Féral Valeureux sur Rakla

Feral Granok Rider : Féral sur Granok  
 Feral Mutt : Clebs Féral  
 Feral Sling : Féral Frondeur  
 Feral Warrior : Féral Guerrier  
 Flaming Staff : Bâton à Flames  
 Food Token : Marqueur Nourriture  
 Frenzied Grimblar : Grimblar en Furie  
 Fubarnii Jenta : Jenta Fubarnii  
 Fubarnii Slave : Esclave Fubarnii  
 Galesian Garkrid : Garkrid Galésien  
 Galesian Garkrid Nest : Nid de Garkrid Galésien  
 Gargoyle : Gargouille  
 Garkrid Eggstick : Bâton à Œufs de Garkrid  
 Garkrid Infestation : Infestation de Garkrid  
 Giant Yartain : Yartain Géant  
 Goods : Marchandises  
 Granok Kopa : Kopa Granok  
 Granok Sempa : Sempa Granok  
 Grappling Claw : Griffes-grappin  
 Grimblar (Kedashi Ally) : Grimblar (Allié Kedashi)  
 Grishak Egg : Œuf de Grishak  
 Grishak Jenta : Jenta Grishak  
 Grishak Kopa : Kopa Grishak  
 Guard Captain : Capitaine de la Garde  
 Guard Creature : Gardien  
 Guard Crossbow : Arbalétrier  
 Hadera Rider : Chevaucheur d'Hadera  
 Heavy KalMalog : KalMalog Lourd  
 Heavy KalMalog With Deraks : KalMalog Lourd avec Deraks  
 Heavy KalMalog With Gushraks : KalMalog Lourd avec Gushraks  
 Herbalist : Herbaliste  
 Hullborer : Taret  
 Hunter : Chasseur  
 Hunting Akitiin : Akitiin de Chasse  
 Hunting Garo : Garo de Chasse  
 Imperial Standard : Étendard Impérial  
 Ishkaru Bomb : Bombe Ishkaru  
 Jalook Hatchling : Jalook Nouveau Né  
 Jenta Enslaver : Jenta Esclavagiste  
 Jenta Handler : Jenta Dresseur de Bêtes  
 Jenta Hunter : Jenta Chasseur  
 Jenta Spear : Jenta Lancier  
 KalMalog Veteran : Vétéran KalMalog  
 Keeva and Yukran : Keeva et Yukran  
 Keeva and Yukran (Early Days) : Keeva et Yukran (à leurs débuts)  
 Kellanion Akitiin : Akitiin Kellanion  
 Knight : Chevalier  
 Knight Captain : Capitaine de Cavalerie  
 Knight Commander : Commandant de Cavalerie  
 Knight of Relan : Chevalier de Relan  
 Large Balloon : Grande Mongolfière  
 Large Coracle : Grand Coracle  
 Large Tree : Grand Arbre  
 Lek'Saa on Grishak : Lek'Saa sur Grishak  
 Lek'Saa on Rakla : Lek'Saa sur Sempa Rakla  
 Lesser Fanged Akitiin : Akitiin Venimeux Nain  
 Light Cavalry : Cavalerie Légère  
 Light Cavalry Falconer Captain's Hunting Garo : Garo de Capitaine Fauconnier Monté  
 Light Derak : Derak Léger  
 Little Loranti : Le Petit Loranti  
 Log Wagon : Wagon à Grumes  
 Loot Token : Marqueur de Butin  
 Lord Delison : Maître Delison  
 Lord Kaliran of the Amethyst Jiara : Maître Kaliran de la Jiara Améthyste  
 Lord of Orel : Seigneur d'Orel  
 Marsh Lohbess : Lohbess des Marais  
 Mechanic : Mécanicien  
 Mechanical Sling : Fronde Mécanisée  
 Medium Frenu Swarm : Essaim de Frenu Moyen  
 Militia : Milicien  
 Militia Captain : Capitaine de Milice  
 Mounted City Watch : Guet Monté  
 Mounted Herder Falconer : Fauconnier Monté  
 Mounted Militia Captain : Capitaine de Milice Monté  
 Mounted NuraSen : NuraSen Monté  
 Mounted Reyad : Reyad Monté  
 Mounted Reyad Falconer : Reyad Fauconnier Monté  
 Mounted Shaman (Erillai) : Shaman sur Erillai  
 Mounted Shaman (Hadera) : Shaman sur Hadera  
 Mounted Trader : Marchant Monté  
 Mounted Urchin : Galopin Monté  
 Mushroom Farmer : Producteur de Champignons  
 Naralon Wengi : Wengi de Naralon  
 Net : Filet  
 Net Firer : Lanceur de Filet  
 Noble Guard : Garde Noble  
 NuraKira Overseer : NuraKira Superviseur  
 Orel Knight : Chevalier d'Orel  
 Orel Knight Captain : Capitaine de Cavalerie d'Orel  
 Orel Militia : Milicien d'Orel  
 Orel Militia Captain : Capitaine de Milice d'Orel  
 Ornthomata : Automate Volant  
 Phoph : Phoph  
 Phoph Crevain : Phoph Crevain  
 Preed's Graku : Preed's Graku  
 Preed's Graku : Graku de Preed  
 Prey Marker : Marqueur de proie  
 Prize : Prix  
 Quosiin Calf : Jeune Quosiin  
 Rakla Jenta : Jenta Rakla  
 Rakla Kopa : Kopa Rakla

Rakla Sempa : Sempa Rakla  
 River Akitiin Head : Tête d'Akitiin des Fleuves  
 River Akitiin Tail : Queue d'Akitiin des Fleuves'  
 Riverfolk Bolas : Bolas  
 Riverfolk Captain : Capitaine  
 Riverfolk Crew : Membre d'Équipage  
 Riverfolk First Mate : Second  
 Riverfolk Kyalai : Kyalai  
 Riverfolk Urchin : Galopin des rivières  
 Riverknight : Chevalier des Fleuves  
 Riverknight Captain : Capitaine de Cavalerie des Fleuves  
 Rope : Corde  
 Samine's Hunting Garo : Garo de Chasse de Samine  
 Scurry : DécampEUR  
 Seed of Destruction : Graine Destructrice  
 Setir Opay : Opay de Sétir  
 Shaman : Shaman  
 Shiny Garkrid : Grakrid Qui Brille  
 Shipmite : Mite des Bateaux  
 Skerrat Broodmother : Mère Couveuse Skerrat  
 Slaimor Herder : Éleveur de Slaimor  
 Slaimor Jenta : Jenta Slaimor  
 Slinger : Frondeur  
 Small Balloon : Petite Mongolfière  
 Small Frenu Swarm : Petit Essaim de Frenu  
 Spitting Garkrid : Garkrid Qui Crache  
 Standard Bearer : Porteur d'Étendard  
 Steamboat : Bateau à Vapeur  
 Tahela Jenta : Jenta Tahela  
 Terali Boliga : Boliga de Téral  
 Terali Guard : Garde de Téral  
 Terali Porogal : Porogal de Téral  
 The Kiterak : Kiterak  
 Tiny Garkrid : Garkrid Minuscule  
 Tohkarri Bomb Carrier : Tohkarri Porteur de Bombes  
 Toloran Rider : Chevalier sur Toloran  
 Toloran Rider Captain : Capitaine Chevalier sur Toloran  
 Tracker : Traqueur  
 Trader : Marchant  
 Trader Jenta : Marchant en Herbe  
 Trained Garkrid : Garkrid Apprivoisé  
 Trebarnii Boss : Boss Trebarnii  
 Trebarnii Boss Slave : Boss Trebarnii Esclave  
 Trebarnii BossBoss : BossBoss Trebarnii  
 Trebarnii BossBoss Slave : BossBoss Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Bross : Bross Trebarnii  
 Trebarnii Bross Slave : Bross Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Brute : Brute Trebarnii  
 Trebarnii Brute Slave : Brute Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Goader : Aiguillonneur Trebarnii  
 Trebarnii Goader Slave : Aiguillonneur Trebarnii Esclave

Trebarnii Howler : HurlEUR Trebarnii  
 Trebarnii Howler Bristleback : Grand HurlEUR Trebarnii  
 Trebarnii Howler Bristleback Slave : Grand HurlEUR Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Howler Slave : HurlEUR Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Jenta : Jenta Trebarnii  
 Trebarnii Jenta Slave : Jenta Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Master River Hunter : Maître Chasseur des Fleuves Trebarnii  
 Trebarnii River Hunter : Chasseur des Fleuves Trebarnii  
 Trebarnii Swarmcaller : Conjureur d'Essaims Trebarnii  
 Trebarnii Swarmcaller Slave : Conjureur d'Essaims Trebarnii Esclave  
 Trebarnii Warrior : Guerrier Trebarnii  
 Trebarnii Warrior Slave : Guerrier Trebarnii Esclave  
 Tunnel Entrance : Entrée de Tunnel  
 Tunnelling Akitiin : Akittin Fouisseur  
 Urchin : Galopin  
 Urchin Gang Leader : Chef de Bande de Galopins  
 Urchin on Coracle : Galopin dans Coracle  
 Urchin Pet : Cabot du Galopin  
 Utakrid (flightless) : Utakrid (aptère)  
 Utakrid Eggberg : Masse d'Œufs d'Utakrid  
 Utakrid Eggmass (Small) : Masse d'Œufs d'Utakrid (Petite)  
 Utakrid Sempa : Sempa Utakrid  
 Voracious Lesser Red Tip : Vorace à Queue Rouge  
 Vorall Juice Bar : Bar sur Vorall  
 Waffer : Évateur  
 War Sprigg : Sprigg de Guerre  
 Wild Flocking Garo : Garo de Chasse Grégaire  
 Wild Hunting Garo : Garo de Chasse Sauvage  
 Wild Sprigg : Sprigg Sauvage  
 Wild Tahela : Tahela Sauvage  
 Wild Tahela Jenta : Jenta Tahela Sauvage  
 Yartain Pup : Yartain Frais Éclos  
 Yirmak Captain : Capitaine sur Yirmak  
 Yirmak Rider : ChevauchEUR de Yirmak  
 Young Gil : Jeune Gil  
 Young Noh'rilan : Jeune Noh'rilan  
 Young Noh'rilan : Jeune Noh'rilan  
 Young Queen : Jeune Reine

## Tailles

Colossal : Colossal  
 Gargantuan : Gargantuesque  
 Gigantic : Gigantesque  
 Huge : Énorme  
 Humongous : Démesuré  
 Large : Grand  
 Medium : Moyen  
 Small : Petit  
 Tiny : Minuscule



## Thèmes

Alaim : Alaim  
Arak : Arak  
Ardaug : Ardaug  
Core : Base  
Dehran : Dehran  
Deyath : Deyath  
Eldeyn : Eldeyn  
Engu : Engu  
Enyath : Enyath  
Feral : Féral  
Garabon : Garabon  
Item : Objet  
Kiterak : Kiterak  
Knights : Chevaliers  
Loranti : Loranti  
Mercenary : Mercenaire  
Noble : Noble  
Orel : Orel  
Outcasts : Bannis  
Riverfolk : Peuple des Fleuves  
Rivers : Fleuves  
Roban : Roban  
Steyar : Steyar  
Tar Kisaël : Tar Kisaël  
Teral : Téral  
Wild Creature : Animal Sauvage

## Types

Apprentice : Apprenti  
Beast : Animal  
Boat : Bateau  
Body Section : Section de Corps  
Civilian : Civil  
Egg : OEuf  
Elite : Élite  
Enarii : Enarii  
Jenta : Jenta  
Mechanical : Mécanique  
Mercenary : Mercenaire  
Object : Objet  
Queen : Reine  
Slave : Esclave  
Special : Spécial  
Troop : Troupe  
Unique : Unique

## Types de Compétences

Activation : Activation  
Combat : Combat  
Leadership : Commandement  
Ranged : Tir à Distance  
Stamina : Vigueur  
Trait : Trait

# Français vers anglais

## Armes à Distance

Arbalète : Crossbow  
Arc : Bow  
Arc Long : Longbow  
Bolas : Bolas  
Contesse Delineri : Countess Delineri  
Couteaux de lancer : Throwing Knives  
Crachat : Spit  
Crachat d'Acide : Spit Acid  
Derak Expérimental : Experimental Derak  
Fronde : Sling  
Fustibale : Staff Sling  
Harpon : Harpoon  
Hypnose : Mesmerise

Javeline : Throwing Spear  
Lance : Spear  
Lancer de Pierres : Throw Stones  
Mitrailleuse : Guns  
Obus : Shell

## Autres

Action de Combat : Combat Action  
Allié : Ally  
Ami : Friend  
Attaquant : Attacker  
Attaque à Distance : Ranged Attack  
Caractéristique : Stat  
Compétence : Ability

De Plein Fouet : Full Blast  
 Empêtré : Entangled  
 Engagé : Engaged  
 Ennemi : Enemy  
 Entrave : Bind  
 Gabarit : Template  
 Gabarit d'Explosion : Blast Template  
 Gabarit de Fumée : Smoke Template  
 Gabarit de Nuage : Cloud Template  
 Initiative : Initiative  
 jet de Sauvegarde : Toughness save  
 Ligne de Mire : Line of Sight  
 Marqueur : Counter  
 Marqueur d'Activation : Activation Counter  
 Marqueur d'Initiative : Initiative Counter  
 Marqueur de Cible : Target Marker  
 Marqueur de Combat : Combat Counter  
 Marqueur Empêtré : Entangled Counter  
 Mouvement Normal : Basic Movement  
 non Engagé : Unengaged  
 Obstrué : Obstructed  
 Ordre du Tour : Turn Order  
 Phase d'Activation : Activation Phase  
 Phase de Combat : Combat Phase  
 Phase de Fin : End Phase  
 Pierre de Combat : Combat Stone  
 Pierre de Soutien : Support Stone  
 Réserve de Pierres : Pool Of Stones  
 se Déplacer Prudemment : Move Cautiously  
 Sonné : Stunned  
 Test d'Agilité : Agility Test  
 Tour : Turn  
 Valeur de Combat : Combat Value  
 Véhicule : Vehicle

## Bateaux

Barge : Barge  
 Bateau à rames : Row Boat  
 Bateau à vapeur version I : Steam Boat Mark I  
 Bateau à vapeur version II : Steam Boat Mark II  
 Bateau à vapeur version II plus 1 barge : Steam Boat Mark II with 1 Barge  
 Bateau à vapeur version II plus 2 barges : Steam Boat Mark II with 2 Barges  
 Bateau à vapeur version II plus 3 barges : Steam Boat Mark II with 3 Barges  
 Bateau à vapeur version III : Steam Boat Mark III  
 Bateau à vapeur version IV : Steam Boat Mark IV  
 Bateau à voiles : Sail Boat  
 Bateau Engu : Engu Row Boat  
 Catamaran : Catamaran Sail Boat

Coracle : Coracle  
 Coracle à Alora : Alora-powered Coracle  
 Coracle pour deux : Coracle For Two  
 Petit bateau à rames : Small Row Boat  
 Radeau Kedashi : Kedashi Raft

## Caractéristiques

Combat : Attack  
 Coût : Cost  
 Mouvement : Movement  
 Portée : Range  
 Rayon de Commandement : Command Range  
 Sauvegarde : Toughness  
 Soutien : Support

## Compétences

À Bout Portant : Point Blank  
 À Pédales : Paddle-Powered  
 À Rames : Oar-Powered  
 À Vapeur : Steam-Powered  
 À Voile : Sail-Powered  
 Actionné : Operated  
 Agilité : Agility  
 Agressif : Aggressive  
 Akitiin des Fleuves : River Akitiin  
 Alliés Privilégiés : Favoured Allies  
 Alpha : Alpha  
 Animal Sauvage : Wild Animal  
 Aquatique : Aquatic  
 Arme Légère : Light Weapon  
 Aromathérapie : Aromatherapy  
 Assassinat : Assassinate  
 Assistant : Assistant  
 Assommer : Stun  
 Attaque à Distance : Ranged Attack  
 Attaque Rapide : Rapid Strike  
 Au Hasard : Haphazard  
 Au Pied Sûr : Surefooted  
 Autorité : Authority  
 Balayer : Sweep  
 Bande : Gang  
 Banni : Outcast  
 Bar : Juicebar  
 Baraka : Good Fortune  
 Baroudeur : Well-Travelled  
 Béliet : Ram  
 Bestiole : Critter  
 Bidule : Contraption  
 Biologiste Errant : Travelling Biologist  
 Blitz : Blitz

Bombe : Bomb	Faible : Weak
Broussard : Bushwack	Fauconnier : Falconer
Broyage : Crunch	Feinte : Feint
Camouflage : Camouflage	Férocité : Ferocity
Capitaine : Captain	Fier : Proud
Carburant : Fuel	Focalisation : Focus
Cavalier : Rider	Fratrie : Sibling
Cellule : Cadre	Frénétique : Frenzied
Charge Extrême : Barreling Charge	Gaffe : Hook
Charge Puissante : Powerful Charge	Gain de Vitesse : Speed Boost
Chasse en Groupe : Pack Hunter	Garde du Corps : Bodyguard
Chef de Meute : Packmaster	Impétueux : Impetuous
Chopez-les ! : Get 'em!	Imprécis : Imprecise
Commandant : Commander	Inarrêtable : Unstoppable
Confusion : Confuse	Incendiaire : Incendiary
Conjuration de Frenu : Spawn Frenu	Inconstant : Erratic
Conjureur de Tempêtes : Storm Summoner	Indiscipliné : Unruly
Constructeur Naval : Shipwright	Indomptable : Indomitable
Couac! : Sqwak!	Influent : Influential
Couard : Coward	Ingénieur : Engineer
Coup Puissant : Mighty Blow	Instable : Unstable
Créateur : Creator	Instinct de Meute : Pack Instinct
Critique : Critical	Instinctif : Instinctive
Dans les Airs : In The Air	Jet Intense : Intense Spray
Débrouillard : Resourceful	Jet Large : Wide Spray
Défenseur : Defender	Lâchez les Bombes ! : Bombs Away!
Dévastateur : Shatter	Lancer : Pitch
Diplomate : Diplomat	Lié : Linked
Discipline de Combat : Combat Discipline	Ligne Défensive : Defensive Line
Dispersion : Scatter!	Longue Portée : Long Range
Dissimulé : Concealed	Lourd : Heavy
Dresseur : Beast Handler	Loyauté : Loyalty
Dresseur d'Alora : Alora Handler	Maître : Master
Dresseur de Grishak : Grishak Trainer	Maître des Graku : Graku Master
Dresseur de Skerrat de Sétir : Setir Skerrat Trainer	Malédiction : Curse
Dresseur Magistral : Master Beast Handler	Manipulateur d'Essaim : Manipulate Swarm
Éclaireur : Pathfinder	Marche arrière : Reverse
Écllosion : Hatch	Marche Arrière Lente : Ponderous Reverse
Élan : Momentum	Marche Arrière Rapide : Fast Reverse
Embuscade : Ambush	Masque à Gaz : Gasmask
Enchevêtrement : Entangle	Maternel : Maternal
Encombrant : Unwieldy	Matriarche : Matriarch
Enemis Jurés : Bitter Enemies	Membre d'Équipage : Crew
Entraîné au Combat : Combat Trained	Meute : Pack
Esclavagiste : Slaver	Mise au Point : Tune Up
Essaim : Swarm	Mort Venue du Ciel : Death From Above
Étrangler : Constrict	Motivateur : Inspire
Évasif : Evasive	Mû par des bêtes : Beast-Powered
Éventage : Vent	Natation : Swim
Éventail : Fan	Nid : Nest
Explose : Explode	Non Entraîné : Untrained

Obstruant : Obstructing  
 Opérateur : Operator  
 Pas Convaincu : Uncommitted  
 Pas de Marche Arrière : Forward Only  
 Passif : Passive  
 Permanent : Persistent  
 Pied Marin : Sea Legs  
 Porteur d'Étendard : Standard  
 Porteur de Bombes : Bomb Carrier  
 Position Défensive : Defensive Stance  
 Pousser : Prod  
 Précaire : Precarious  
 Précis : Accurate  
 Protégé : Protected  
 Rapide : Swift  
 Rare : Rare  
 Ravisseur : Captor  
 Ravitaillement : Refuel  
 Recul : Recoil  
 Retranché : Dug In  
 Saisir : Grab  
 Saut : Leap  
 Sauveteur : Rescuer  
 Sels : Smelling Salts  
 Siffleur : Whistle  
 Solide : Sturdy  
 Solo : Solo  
 Soupape de Sécurité : Safety Valve  
 Sprint : Sprint  
 Stable : Stable  
 Suivant : Retinue  
 Surmultipliée : Overdrive  
 Survol : Overflight  
 Tacticien : Tactician  
 Terreur : Terror  
 Terreur Totale : Abject Terror  
 Tir Rapide : Quick Shot  
 Transport : Transport  
 Transport Aérien : Flying Transport  
 Très Encombrant : Cumbersome  
 Très Fort : Very Strong  
 Très Lourd : Very Heavy  
 Très Puissant : Very Powerful  
 Très Résistant : Very Tough  
 Vénéré : Venerated  
 Vif : Nimble  
 Vigueur limitée : Stamina Limit  
 Virage extrême : Extreme Steer  
 Vitesse Limite : Safe Speed Limit  
 Voltigeur : Flit

## Cultures

Casanii : Casanii  
 Delgon : Delgon  
 Devanu : Devanu  
 Dhogu : Dhogu  
 Empire : Empire  
 Kedashi : Kedashi

## Habitants

Abrok Nouveau Né : Abrok Hatchling  
 Aiguillonneur Trebarnii : Trebarnii Goader  
 Aiguillonneur Trebarnii Esclave : Trebarnii Goader Slave  
 Akitiin de Chasse : Hunting Akitiin  
 Akitiin Kellanion : Kellanion Akitiin  
 Akitiin Nouveau Né : Akitiin Hatchling  
 Akitiin Venimeux Nain : Lesser Fanged Akitiin  
 Akittin Fouisseur : Tunnelling Akitiin  
 Alaim le Paria : Alaim The Outcast  
 Ancien : Elder  
 Ancien sur Belan : Elder Belan Rider  
 Apprenti Rahkirii : Apprentice Rahkirii  
 Arbalétrier : Guard Crossbow  
 Archer d'Élite Dhogu : Dhogu Archer  
 Archer Dhogu : Dhogu Bow  
 Automate : Automata  
 Automate Volant : Ornithomata  
 Bagrun Porteur de Bombes : Bagrun Bomb Carrier  
 Baksun Sauvage : Feral Baksun  
 Bar sur Vorall : Vorall Juice Bar  
 Bateau à Vapeur : Steamboat  
 Bâton à Flames : Flaming Staff  
 Bâton à Œufs de Garkrid : Garkrid Eggstick  
 Bâton à Œufs Devanu : Devanu Eggstick  
 Belan Domestique : Domesticated Belan  
 Beru l'Ingénieur : Engineer Beru  
 Bolas : Riverfolk Bolas  
 Boliga de Téral : Terali Boliga  
 Bombarde Belderak : Belderak Bombard  
 Bombe Ishkarru : Ishkarru Bomb  
 Boss Trebarnii : Trebarnii Boss  
 Boss Trebarnii Esclave : Trebarnii Boss Slave  
 BossBoss Trebarnii : Trebarnii BossBoss  
 BossBoss Trebarnii Esclave : Trebarnii BossBoss Slave  
 Bronx Nouveau Né : Bronx Hatchling  
 Bross Trebarnii : Trebarnii Bross  
 Bross Trebarnii Esclave : Trebarnii Bross Slave  
 Brute Trebarnii : Trebarnii Brute  
 Brute Trebarnii Esclave : Trebarnii Brute Slave  
 Cabot du Galopin : Urchin Pet

Cage : Cage  
 Capitaine : Riverfolk Captain  
 Capitaine Chevalier sur Toloran : Toloran Rider Captain  
 Capitaine Danomar : Captain Danomar  
 Capitaine de Cavalerie : Knight Captain  
 Capitaine de Cavalerie d'Orel : Orel Knight Captain  
 Capitaine de Cavalerie des Fleuves : Riverknight Captain  
 Capitaine de la Garde : Guard Captain  
 Capitaine de Milice : Militia Captain  
 Capitaine de Milice d'Orel : Orel Militia Captain  
 Capitaine de Milice Deyirn : Deyirn Militia Captain  
 Capitaine de Milice Monté : Mounted Militia Captain  
 Capitaine de Relan : Captain of Relan  
 Capitaine Dhogu : Dhogu Captain  
 Capitaine sur Yirnak : Yirnak Captain  
 Cavalerie Légère : Light Cavalry  
 Cavalerie Légère Deyirn : Deyirn Light Cavalry  
 Chalet d'Ingénieur : Engineer's Cottage  
 Chalet d'Ingénieur : Engineer's Cottage  
 Charrette : Cart  
 Charrette Détruite : Broken Cart  
 Chasseur : Hunter  
 Chasseur des Fleuves Trebarnii : Trebarnii River Hunter  
 Chef de Bande de Galopins : Urchin Gang Leader  
 Chef de Guerre Casanii : Casanii Warrior Chief  
 Chef de Guerre Dhogu : Dhogu Warlord  
 Chevalier : Knight  
 Chevalier d'Orel : Orel Knight  
 Chevalier de Relan : Knight of Relan  
 Chevalier des Fleuves : Riverknight  
 Chevalier sur Toloran : Toloran Rider  
 Chevaucheur d'Erillai : Erillai Rider  
 Chevaucheur d'Hadera : Hadera Rider  
 Chevaucheur de Yirnak : Yirnak Rider  
 Clebs Féral : Feral Mutt  
 Commandant Brenar : Commander Brenar  
 Commandant de Cavalerie : Knight Commander  
 Conjureur d'Essaims Trebarnii : Trebarnii Swarmcaller  
 Conjureur d'Essaims Trebarnii Esclave : Trebarnii Swarmcaller Slave  
 Conjureur d'Essaims Trebarnii Porteur de Bombes : Bomb-Carrying Trebarnii Swarmcaller  
 Conseiller : Councillor  
 Conseiller Engu : Engu Councillor  
 Corde : Rope  
 Danakan le Chancelier : Chancellor Danakan  
 Décampeur : Scurry  
 Derak Léger : Light Derak  
 Devanu Nouveau Né : Devanu Hatchling  
 Draal Engu : Engu Draal  
 Dresseur d'Alora : Alora Handler  
 Éclaireur Casanii : Casanii Scout  
 Eldeyn le Jardinier : Eldeyn The Gardener  
 Éleveur de Slaimor : Slaimor Herder  
 Engu Déplacé : Displaced Engu  
 Entrée de Tunnel : Tunnel Entrance  
 Eruk Harnaché : Bridled Eruk  
 Esclave Fubarnii : Fubarnii Slave  
 Essaim de Frenu Moyen : Medium Frenu Swarm  
 Étandard Impérial : Imperial Standard  
 Éventeur : Wafter  
 Fauconnier Monté : Mounted Herder Falconer  
 Féral Frondeur : Feral Sling  
 Féral Guerrier : Feral Warrior  
 Féral sur Granok : Feral Granok Rider  
 Féral Valeureux : Feral Brave  
 Féral Valeureux sur Rakla : Feral Brave on Rakla  
 Filet : Net  
 Fronde Mécanisée : Mechanical Sling  
 Frondeur : Slinger  
 Frondeur Deyirn : Deyirn Slinger  
 Galopin : Urchin  
 Galopin dans Coracle : Urchin on Coracle  
 Galopin des rivières : Riverfolk Urchin  
 Galopin Monté : Mounted Urchin  
 Gamin Delgon : Delgon Sprog  
 Gamin Delgon & Skerrat de Sétir : Delgon Sprog & Skerrat  
 Gamin Delgon Chef de Bande : Delgon Sprog Gang Leader  
 Gamin Delgon sur Skerrat de Sétir : Delgon Sprog Skerrat Rider  
 Gamin Dhogu : Dhogu Sprog  
 Gamin Dhogu Chef de Bande : Dhogu Sprog Gang Leader  
 Gamin Dhogu sur Skerrat de Sétir : Dhogu Sprog Skerrat Rider  
 Garde de Téral : Terali Guard  
 Garde Noble : Noble Guard  
 Gardien : Guard Creature  
 Gargouille : Gargoyle  
 Garkrid Apprivoisé : Trained Garkrid  
 Garkrid Galésien : Galesian Garkrid  
 Garkrid Minuscule : Tiny Garkrid  
 Garkrid Qui Agace : Annoying Garkrid  
 Garkrid Qui Crache : Spitting Garkrid  
 Garkrid Qui Mord : Biting Garkrid  
 Garo de Capitaine Fauconnier Monté : Light Cavalry Falconer Captain's Hunting Garo  
 Garo de Chasse : Hunting Garo  
 Garo de Chasse de Samine : Samine's Hunting Garo  
 Garo de Chasse Grégaire : Wild Flocking Garo  
 Garo de Chasse Sauvage : Wild Hunting Garo  
 Garosa Engu : Engu Garosa  
 Gemlin le Fermier : Farmer Gemlin  
 Golobaali Domestique : Domesticated Golobaali  
 Graine Destructrice : Seed of Destruction  
 Grakrid Qui Brille : Shiny Garkrid

Graku de Preed : Preed's Graku  
 Grand Arbre : Large Tree  
 Grand Coracle : Large Coracle  
 Grand Hurler Trebarnii : Trebarnii Howler Bristleback  
 Grand Hurler Trebarnii Esclave : Trebarnii Howler Bristleback Slave  
 Grande Mongolfière : Large Balloon  
 Griffes-grappin : Grappling Claw  
 Grimblar (Allié Kedashi) : Grimblar (Kedashi Ally)  
 Grimblar en Furie : Frenzied Grimblar  
 Grimblar Vénérable : Ancient Grimblar  
 Grola à Crête : Crested Grola  
 Guerrier Casanii : Casanii Warrior  
 Guerrier Trebarnii : Trebarnii Warrior  
 Guerrier Trebarnii Esclave : Trebarnii Warrior Slave  
 Guet : City Watch  
 Guet Monté : Mounted City Watch  
 Harponneur Engu : Engu Harpoon  
 Harponneur Engu Déplacé : Displaced Engu Harpoon  
 Herbaliste : Herbalist  
 Hurler Trebarnii : Trebarnii Howler  
 Hurler Trebarnii Esclave : Trebarnii Howler Slave  
 Infestation de Garkrid : Garkrid Infestation  
 Jalook Nouveau Né : Jalook Hatchling  
 Jenta Bronx : Bronx Jenta  
 Jenta Chasseur : Jenta Hunter  
 Jenta Chatik : Chatik Jenta  
 Jenta Dresseur de Bêtes : Jenta Handler  
 Jenta Esclavagiste : Jenta Enslaver  
 Jenta Fubarnii : Fubarnii Jenta  
 Jenta Grishak : Grishak Jenta  
 Jenta Lancier : Jenta Spear  
 Jenta Rakla : Rakla Jenta  
 Jenta Slaimor : Slaimor Jenta  
 Jenta Tahela : Tahela Jenta  
 Jenta Tahela Sauvage : Wild Tahela Jenta  
 Jenta Trebarnii : Trebarnii Jenta  
 Jenta Trebarnii Esclave : Trebarnii Jenta Slave  
 Jeune Gil : Young Gil  
 Jeune Noh'rilan : Young Noh'rilan  
 Jeune Noh'rilan : Young Noh'rilan  
 Jeune Quosiin : Quosiin Calf  
 Jeune Reine : Young Queen  
 KalMalog Lourd : Heavy KalMalog  
 KalMalog Lourd avec Deraks : Heavy KalMalog With Deraks  
 KalMalog Lourd avec Gushraks : Heavy KalMalog With Gushraks  
 Kapa Engu : Engu Kapa  
 Keeva et Yukran : Keeva and Yukran  
 Keeva et Yukran (à leurs débuts) : Keeva and Yukran (Early Days)  
 Kiterak : The Kiterak  
 Kopa Belliciste : Devanu Kopa Warmonger  
 Kopa Bronx : Bronx Kopa  
 Kopa Coureur des Plaines : Devanu Kopa Ranger  
 Kopa Devanu : Devanu Kopa  
 Kopa Fossier à Dos Bleu : Blue-tailed Fossier Kopa  
 Kopa Granok : Granok Kopa  
 Kopa Grishak : Grishak Kopa  
 Kopa Maître des Bêtes Féroces : Devanu Kopa Beastmaster  
 Kopa Rakla : Rakla Kopa  
 Kopa Ravageur : Devanu Kopa Ravager  
 Kyalai : Riverfolk Kyalai  
 Lanceur de Filet : Net Firer  
 Lancier Dhogu : Dhogu Spear  
 Le Petit Loranti : Little Loranti  
 Lek'Saa sur Grishak : Lek'Saa on Grishak  
 Lek'Saa sur Sempa Rakla : Lek'Saa on Rakla  
 Lohbess des Marais : Marsh Lohbess  
 Maître Chasseur des Fleuves Trebarnii : Trebarnii Master River Hunter  
 Maître Delison : Lord Delison  
 Maître Kaliran de la Jira Améthyste : Lord Kaliran of the Amethyst Jira  
 Marchandises : Goods  
 Marchant : Trader  
 Marchant en Créatures Exotiques : Exotic Pet Trader  
 Marchant en Herbe : Trader Jenta  
 Marchant Monté : Mounted Trader  
 Marqueur Carcasse : Body Token  
 Marqueur cargaison : Cargo Token  
 Marqueur de Butin : Loot Token  
 Marqueur de proie : Prey Marker  
 Marqueur Nourriture : Food Token  
 Martram Domestique : Domesticated Martram  
 Masse d'Œufs d'Utakrid : Utakrid Eggberg  
 Masse d'Œufs d'Utakrid (Petite) : Utakrid Eggmass (Small)  
 Matriarche : Devanu Matriarch  
 Mécanicien : Mechanic  
 Mécanicien Delgon : Delgon Mechanic  
 Membre d'Équipage : Riverfolk Crew  
 Mère Couveuse Skerrat : Skerrat Broodmother  
 Milicien : Militia  
 Milicien d'Orel : Orel Militia  
 Milicien Deyirn : Deyirn Militia  
 Mite des Bateaux : Shipmite  
 Mongolfière : Balloon  
 Mongolfière Extra Large : Extra-large Balloon  
 Mounted Militia Captain# Deyirn : Deyirn Mounted Militia Captain  
 Naliks d'Enar : Enar Naliks  
 Négotiant en Créatures Exotiques : Exotic Pet Merchant  
 Nid de Garkrid Galésien : Galesian Garkrid Nest  
 NuraKira Superviseur : NuraKira Overseer  
 NuraSen Monté : Mounted NuraSen  
 Œuf d'Akitiin : Akitiin Egg  
 Œuf de Grishak : Grishak Egg  
 Opay de Sétir : Setir Opay

Paria Alpha : Alpha Outcast  
 Petit Essaim de Frenu : Small Frenu Swarm  
 Petite Mongolfière : Small Balloon  
 Phoph : Phoph  
 Phoph Crevain : Phoph Crevain  
 Porogal de Téral : Terali Porogal  
 Porteur d'Étendard : Standard Bearer  
 Porteur d'Étendard Delgon : Delgon Standard Bearer  
 Preed's Graku : Preed's Graku  
 Prix : Prize  
 Producteur de Champignons : Mushroom Farmer  
 Queue d'Akitiin des Fleuves' : River Akitiin Tail  
 Rahkirii Distingué : Distinguished Rahkirii  
 Reyad Deyim : Deyim Reyad  
 Reyad Fauconnier Monté : Mounted Reyad Falconer  
 Reyad Monté : Mounted Reyad  
 Reyad Monté Deyim : Deyim Mounted Reyad  
 Second : Riverfolk First Mate  
 Seigneur d'Orel : Lord of Orel  
 Sempa Bronx : Bronx Sempa  
 Sempa Devanu : Devanu Sempa  
 Sempa Fosser à Dos Bleu : Blue-tailed Fosser Sempa  
 Sempa Granok : Granok Sempa  
 Sempa Rakla : Rakla Sempa  
 Sempa Utakrid : Utakrid Sempa  
 Shaman : Shaman  
 Shaman sur Erillai : Mounted Shaman (Erillai)  
 Shaman sur Hadera : Mounted Shaman (Hadera)  
 Soldat Engu : Engu Axe  
 Sprigg de Guerre : War Sprigg  
 Sprigg Sauvage : Wild Sprigg  
 Tahela Sauvage : Wild Tahela  
 Taret : Hullborer  
 Tête d'Akitiin des Fleuves : River Akitiin Head  
 Tohkarri Porteur de Bombes : Tohkarri Bomb Carrier  
 Trappeur Dhogu : Dhogu Trapper  
 Traqueur : Tracker  
 Utakrid (aptère) : Utakrid (flightless)  
 Vareen d'Enar : Enar Vareen  
 Vétéran Dhogu : Dhogu Veteran  
 Vétéran Engu : Engu Veteran  
 Vétéran KalMalog : KalMalog Veteran  
 Vorace à Queue Rouge : Voracious Lesser Red Tip  
 Wagon à Grumes : Log Wagon  
 Wengi de Naralon : Naralon Wengi  
 Yartain Frais Éclos : Yartain Pup  
 Yartain Géant : Giant Yartain  
 Yirmak Domestique : Domesticated Yirmak  
 Zavruun d'Argora : Argoran Zavruun  
 Zavruun de Casan : Casan Zavruun

## Tailles

Colossal : Colossal  
 Démesuré : Humongous  
 Énorme : Huge  
 Gargantuesque : Gargantuan  
 Gigantesque : Gigantic  
 Grand : Large  
 Minuscule : Tiny  
 Moyen : Medium  
 Petit : Small

## Thèmes

Alaim : Alaim  
 Animal Sauvage : Wild Creature  
 Arak : Arak  
 Ardaug : Ardaug  
 Bannis : Outcasts  
 Base : Core  
 Chevaliers : Knights  
 Dehran : Dehran  
 Deyath : Deyath  
 Eldeyn : Eldeyn  
 Engu : Engu  
 Enyath : Enyath  
 Féral : Feral  
 Fleuves : Rivers  
 Garabon : Garabon  
 Kiterak : Kiterak  
 Loranti : Loranti  
 Mercenaire : Mercenary  
 Noble : Noble  
 Objet : Item  
 Orel : Orel  
 Peuple des Fleuves : Riverfolk  
 Roban : Roban  
 Steyar : Steyar  
 Tar Kisael : Tar Kisael  
 Téral : Teral

## Types

Animal : Beast  
 Apprenti : Apprentice  
 Bateau : Boat  
 Civil : Civilian  
 Élite : Elite  
 Enarii : Enarii  
 Esclave : Slave  
 Jenta : Jenta

Mécanique : Mechanical

Mercenaire : Mercenary

Objet : Object

Oeuf : Egg

Reine : Queen

Section de Corps : Body Section

Spécial : Special

Troupe : Troop

Unique : Unique

## Types de Compétences

Activation : Activation

Combat : Combat

Commandement : Leadership

Tir à Distance : Ranged

Trait : Trait

Vigueur : Stamina